

صندوق الحج

(صندوق ذو إستقلال مالي وإداري)

البيانات المالية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٤
وتقرير مدققي الحسابات المستقلين

COPY

المهنيون العرب

(أعضاء في جرائد ثورنتون العالمية)

صندوق الحج
(صندوق ذو استقلال مالي وإداري)

الفهرس

صفحة

- ٢ - تقرير مدققي الحسابات المستقلين
- ٣ - بيان المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤
- ٤ - بيان الإيرادات والنفقات للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤
- ٥ - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤
- ٦ - ٩ - إيضاحات حول البيانات المالية

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
صندوق الحج (صندوق ذو إستقلال مالي وإداري)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لصندوق الحج (صندوق ذو إستقلال مالي وإداري) والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤ وكلاً من بيان الإيرادات والنفقات وبيان التغيرات في صافي الموجودات وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية والإيضاحات المرفقة بها.

مسؤولية إدارة الصندوق عن البيانات المالية

إن إعداد وعرض البيانات المالية المرفقة بصورة عادلة وفقاً للسياسات المحاسبية المبينة في الإيضاح رقم (٢) هي من مسؤولية مجلس إدارة الصندوق، وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بنظام رقابة داخلي يهدف إلى إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت نتيجة خطأ أو إحتيال.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول البيانات المالية إستناداً إلى إجراءات التدقيق التي قمنا بها. لقد تم قيامنا بهذه الإجراءات وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب الإلتزام بقواعد السلوك المهني والتخطيط لعملية التدقيق بهدف الحصول على درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. كما تشمل إجراءات التدقيق الحصول على بيانات حول المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. تستند إجراءات التدقيق المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات وتقييمه لمخاطر وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية سواء كانت نتيجة خطأ أو إحتيال. إن تقييم المدقق لهذه المخاطر يتضمن دراسة إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة، وهو يهدف إلى إختيار اجراءات التدقيق المناسبة ولا يهدف إلى إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلية في الصندوق. تتضمن إجراءات التدقيق أيضاً تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات الهامة التي إستندت إليها الإدارة في إعداد البيانات المالية وتقييمها عاماً لطريقة عرضها. وفي إعتقادنا أن بيانات التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية المرفقة تُظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لصندوق الحج (صندوق ذو إستقلال مالي وإداري) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤ وإيراداته ونفقاته وتدقيقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للسياسات المحاسبية المبينة في الإيضاح رقم (٢).

فقرة توكيدية

تمت تغطية كافة نفقات الإدارة الخاصة بأعمال صندوق الحج للفترة منذ تأسيسه وحتى نهاية عام ٢٠١٤ من قبل وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية، الأمر الذي يتعارض مع أحكام المادة (٢٢) من نظام الصندوق المعمول به والتي تنص على قيام الصندوق بتغطية النفقات المتعلقة بأعماله، وعليه لم يتم إثبات أية مصاريف تخص صندوق الحج في البيانات المالية المرفقة.

إبراهيم حمودة (إجازة ٦٠٦)
المهنيون العرب
(أعضاء في جرائت ثورنتون)

عمان في ١٩ نيسان ٢٠١٥

صندوق الحج
(صندوق ذو استقلال مالي وإداري)
بيان المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤

(بالدينار الأردني)

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاح	
			الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
-	٢,٥٢٠,٠٠٠		إستثمارات عقارية
-	٢٠٠,٠٠٠		إستثمار مخصص مع البنك الاسلامي الاردني
-	٧,٣٦٣		مشاريع تحت التنفيذ
-	٢,٧٢٧,٣٦٣		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
١٥,٨٨٣,٢٤٩	٢٨,١٦٠,٥٩٦	٣	النقد وما في حكمه
١,٥٨٥,٣٦١	١,٥٨٥,٣٦١	٤	إستثمار في أسهم البنك الإسلامي الأردني بالكلفة
١٣٥,٢٤٢	١١٣,٨٥٧		أرباح إستثمار مستحقة وغير مقبوضة
١٧,٦٠٣,٨٥٢	٢٩,٨٥٩,٨١٤		مجموع الموجودات المتداولة
١٧,٦٠٣,٨٥٢	٣٢,٥٨٧,١٧٧		مجموع الموجودات
			المطلوبات وصافي الموجودات
			المطلوبات
٧,٩٢٠,٦١٧	٢٣,٨٦٠,٧٣٢	٥	صكوك إيداع المدخرين
١,٦٣٩,٠٨٧	٥٧٥,٠٢٧	٦	أمانات شؤون الحج المؤقتة
٦٨,١٨٧	١٧٥,٤٥٧	٧	إحتياطي مواجهة مخاطر الاستثمار
٩,٦٢٧,٨٩١	٢٤,٦١١,٢١٦		مجموع المطلوبات
			حقوق صندوق الحج
٧,٨٣٢,٣٥٧	٧,٨٣٢,٣٥٧	٦	أمانات شؤون الحج الدائمة
١٤٣,٦٠٤	١٤٣,٦٠٤	٨	الوفر المرحل
٧,٩٧٥,٩٦١	٧,٩٧٥,٩٦١		مجموع حقوق صندوق الحج
١٧,٦٠٣,٨٥٢	٣٢,٥٨٧,١٧٧		مجموع المطلوبات وحقوق صندوق الحج

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (١٠) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

صندوق الحج
(صندوق ذو استقلال مالي وإداري)
بيان الإيرادات والنفقات للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤

(بالدينار الأردني)

الفترة منذ التأسيس وحتى ٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاح	
١٨٠,٧٥١	٦٣٤,٤٥٣	٩	أرباح تخص المدخرين
٥٣٧,٢٦٨	٤١٩,١٢٠	١٠	أرباح تخص أمانات شؤون الحج
-	١,٩١٣		أرباح تخص احتياطي مواجهة مخاطر الإستثمار
٧١٨,٠١٩	١,٠٥٥,٤٨٦		مجموع أرباح الإستثمار
			ويوزع كما يلي:
١٣٠,١٤١	٥٧١,٠٠٨	٥	المدخرين
٣٧٦,٠٨٧	٣٧٧,٢٠٨	٦	أمانات شؤون الحج
٦٨,١٨٧	١٠٥,٣٥٧	٧	إحتياطي مواجهة مخاطر الإستثمار
-	١,٩١٣		أرباح تخص احتياطي مواجهة مخاطر الإستثمار
١٤٣,٦٠٤	-	٨	الوفر المرحل
٧١٨,٠١٩	١,٠٥٥,٤٨٦		المجموع

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (١٠) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

صندوق الحج
(صندوق ذو استقلال مالي وإداري)
بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤

(بالدينار الأردني)

للفترة منذ التأسيس وحتى			
٣١ كانون الأول ٢٠١٣		٢٠١٤	
			التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٧١٨,٠١٩	١,٠٥٥,٤٨٦		مجموع أرباح الاستثمار
(١٣٥,٢٤٢)	٢١,٣٨٥		أرباح استثمار مستحقة غير مقبوضة
٥٨٢,٧٧٧	١,٠٧٦,٨٧١		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
			التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
-	(٢,٥٢٠,٠٠٠)		استثمارات عقارية
-	(٢٠٠,٠٠٠)		استثمارات في المرابحات
-	(٧,٣٦٣)		مشاريع تحت التنفيذ
-	(٢,٧٢٧,٣٦٣)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات الاستثمار
			التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٧,٧٩٠,٤٧٦	١٥,٣٦٩,١٠٧		صافي إيداعات المدخرين
٧,٥٠٩,٩٩٦	(١,٤٤١,٢٦٨)		أمانات شؤون الحج
١٥,٣٠٠,٤٧٢	١٣,٩٢٧,٨٣٩		صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
١٥,٨٨٣,٢٤٩	١٢,٢٧٧,٣٤٧		التغير في النقد وما في حكمه
-	١٥,٨٨٣,٢٤٩		النقد وما في حكمه في بداية السنة
١٥,٨٨٣,٢٤٩	٢٨,١٦٠,٥٩٦		النقد وما في حكمه في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (١٠) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

صندوق الحج
(صندوق ذو إستقلال مالي وإداري)
إيضاحات حول البيانات المالية
٣١ كانون الأول ٢٠١٤

(بالدينار الأردني)

١ . عام

تأسس صندوق الحج بمقتضى المادة رقم (٣٢) من قانون الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية رقم (٣٢) لسنة ٢٠٠١، ونشر بالجريدة الرسمية بتاريخ ١ تموز ٢٠١٠. ويهدف صندوق الحج إلى تشجيع الإدخار للحج بحيث يتم استثمار أمواله لصالح المدخرين وأمانات شؤون الحج، على أن يكون الاستثمار وفق أحكام الشريعة الإسلامية، ويكون له شخصية معنوية ويتمتع بإستقلال مالي وإداري وتنظم شؤونه بموجب نظام خاص. يتم منح المدخرين في الصندوق أولوية لأداء فريضة الحج بحيث تخصص نسبة لا تزيد على (٢٠%) من العدد المقرر لحجاج المملكة وذلك للمدخرين الذين تزيد مدخراتهم في الصندوق على ضعف تكاليف النفقات اللازمة للحج، أما الأنتى التي تحتاج إلى محرم فيشترط وجود مدخرات مماثلة في الصندوق للمحرم أو أن مدخرات الأنتى تغطي ذلك الضعف. ويتم الإختيار وفق أسس يحددها مجلس الأوقاف لكل موسم حج. إن مركز تسجيل صندوق الحج هو في عمان / المملكة الأردنية الهاشمية وله أن يؤسس فروعاً في أي من محافظات المملكة. ومن أهم أهداف الصندوق:

- تشجيع الأفراد المسلمين على الإدخار في سن ميكرة لتغطية نفقات أداء فريضة الحج.
- توثيق الصلات بين المسلمين عن طريق إصدار صكوك إيداع في الصندوق محددة القيمة تقدم في المناسبات الإجتماعية.
- استثمار أموال الصندوق وفق أحكام الشريعة الإسلامية وتحقيق أرباح للمدخرين إسهاماً في التنمية الإجتماعية والإقتصادية.
- استثمار أموال الصندوق في تنمية الأراضي والعقارات الوقفية مساهمة من الصندوق في دعم رسالة الوقف الخيري.

تم إقرار البيانات المالية المرفقة من قبل مجلس إدارة الصندوق في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٩ نيسان ٢٠١٥.

٢ . السياسات المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية

تم اعداد البيانات المالية للصندوق وفقاً لأساس الإستحقاق.

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

إن الدينار الأردني هو عملة اظهر البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للصندوق.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسييل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الاستثمار في الاسهم
تظهر استثمارات في الاسهم بالكلفة ويتم الإفصاح عن القيمة العادلة لتلك الإستثمارات في نهاية العام.

الاستثمارات العقارية
تظهر الاستثمارات العقارية التي يحتفظ بها من أجل تأجيرها أو لحين حصول زيادة في قيمتها السوقية بالكلفة.

المشاريع تحت التنفيذ
تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالكلفة والتي تتضمن كلفة الإنشاءات والمصاريف المباشرة. لا يتم استهلاك المشاريع تحت التنفيذ إلا حين يتم الإنتهاء منها وتصبح جاهزة للاستخدام.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع
يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الصندوق سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

المخصصات
يتم إثبات المخصصات عندما يترتب على الصندوق التزامات نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الصندوق بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الإلتزامات. يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الصندوق.

الإيرادات
يتم تحقق إيرادات الأرباح على أساس زمني بحيث يعكس العائد الفعلي على الموجودات.
يتم تحقق توزيعات أرباح الاستثمارات عند إقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها.
يتم تحقق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

٣ . النقد وما في حكمه

٢٠١٣	٢٠١٤	
٨,٧٥٢,٠٠٠	٢٣,١٩٠,٠٠٠	البنك الإسلامي الأردني / محافظ استثمارية
٢,٩٣٢,٣٤٥	٤٧٤,٣٠٦	البنك العربي الإسلامي الدولي / وديعة لأجل
٢,٥٢٧,٢٣٠	٢,٦٥٧,٣١٩	البنك الإسلامي الأردني / وديعة لأجل
٩٥٢,٤٤٧	٩٩٦,٩٦٦	بنك الأردن دبي الإسلامي / وديعة لأجل
٤١١,٨٧٦	٤٦٧,٣٢٤	البنك الإسلامي الأردني / صكوك
٣٠٧,٣٥١	٣٦٦,٨٧٧	البنك الإسلامي الأردني / جاري
-	٧,٨٠٤	بنك الأردن دبي الإسلامي / جاري
١٥,٨٨٣,٢٤٩	٢٨,١٦٠,٥٩٦	

٤ . استثمار في أسهم البنك الإسلامي الأردني بالكلفة

بلغت القيمة العادلة لهذه الأسهم (٧,٠٠٠,٩٥٣) دينار لعام ٢٠١٤ مقابل (٥,٤٢١,٩٣٥) دينار لعام ٢٠١٣.

٢٠١٣	٢٠١٤	
١,٥٨٥,٣٦١	١,٥٨٥,٣٦١	كلفة الأسهم
١,٥٨٥,٣٦١	١,٩٠٢,٤٣٣	عدد الأسهم

٥ . صكوك إيداع المدخرين

يمثل هذا البند قيمة صكوك الإيداع التي تم إصدارها من قبل صندوق الحج بواسطة البنك الإسلامي الأردني لصالح المدخرين، ويحق للمدخرين استرداد قيمة الصكوك أو أي جزء منها مع أرباحها في أي وقت وفقاً للتعليمات الصادرة بهذا الخصوص.
يتم قيد ما نسبته ٩٠% (٧٠% لعام ٢٠١٣) من أرباح الإستثمار المتحققة على حسابات المدخرين وإضافتها إلى حساباتهم في نهاية كل عام، وذلك كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
-	٧,٩٢٠,٦١٧	الرصيد في بداية السنة
٧,٧٩٠,٤٧٦	١٥,٣٦٩,١٠٧	صافي إيداعات المدخرين
١٣٠,١٤١	٥٧١,٠٠٨	حصة حسابات المدخرين من أرباح الإستثمار ٩٠% (٧٠% لعام ٢٠١٣)
٧,٩٢٠,٦١٧	٢٣,٨٦٠,٧٣٢	

٦ . أمانات شؤون الحج

يمثل هذا البند ما تم تحويله من حسابات أمانات شؤون الحج (حسابات بنكية وأسهم) في وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية بناءً على نظام صندوق الحج النافذ كمساهمة في الصندوق لإستثمارها وتحقيق عائد عليها، ويقوم الصندوق بتحويل ما تحتاجه وزارة الأوقاف من صافي الأرباح السنوية المستحقة لأمانات شؤون الحج إلى الوزارة لإنفاقها على تطوير وتحسين الخدمات التي تقدم للحجاج.
يتم قيد ما نسبته ٩٠% (٧٠% لعام ٢٠١٣) من أرباح الإستثمار المتحققة على حسابات أمانات شؤون الحج وإضافتها إلى حساباتهم في نهاية كل عام، وهذا وتصنف أمانات شؤون الحج إلى أمانات مؤقتة ودائمة كما هو موضح أدناه:

٢٠١٣	٢٠١٤	
-	١,٦٣٩,٠٨٧	أمانات شؤون الحج المؤقتة:
-	٢,٧٣٢	الرصيد في بداية السنة
١,٢٦٣,٠٠٠	(١,٤٦٢,٠٠٠)	مبالغ نقدية محولة لصندوق الحج
-	٢١٤,٠٢٤	مبالغ نقدية محولة لوزارة الأوقاف
١٦٥,٩٠٠	١٦٣,١٨٤	حصة أمانات شؤون الحج من أرباح الأسهم ٩٠% (٧٠% لعام ٢٠١٣)
٢١٠,١٨٧	٥٧٥,٠٢٧	حصة أمانات شؤون الحج من أرباح الإستثمار ٩٠% (٧٠% لعام ٢٠١٣)
١,٦٣٩,٠٨٧		

أمانات شؤون الحج الدائمة:

-	٧,٨٣٢,٣٥٧	الرصيد في بداية السنة
٦,٢٤٦,٩٩٦	-	مبالغ نقدية محولة لصندوق الحج
١,٥٨٥,٣٦١	-	أسهم في البنك الإسلامي الأردني (بالقيمة الإسمية)
٧,٨٣٢,٣٥٧	٧,٨٣٢,٣٥٧	

٧ . احتياطي مواجهة مخاطر الإستثمار

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم إقتطاعه من الأرباح السنوية الصافية بنسبة لا تزيد عن ١٠% وهو غير قابل للتوزيع على المدخرين، ويتم التوقف عن اقتطاع هذه النسبة إذا بلغ رصيد الاحتياطي القيمة الإسمية للصكوك الصادرة عن الصندوق والمشتراه من المدخرين، ويتم إستخدام هذا الاحتياطي لمواجهة أية خسائر قد تنشأ عن استثمار أموال الصندوق ولضمان رد القيمة الإسمية للصكوك عند الطلب.

في حال تصفية الصندوق وفق أحكام القانون وتسييد جميع إلتزاماته يؤول رصيد الإحتياطي إلى صندوق الزكاة التابع لوزارة الاوقاف.

٨ . الوفر المرحل

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب حصة الصندوق كمضارب مما تم تحويله من أرباح الإستثمار في السنوات السابقة وبنسبة لا تزيد عن ٢٠%.

٩ . أرباح تخص المدخرين

٢٠١٣	٢٠١٤
١٨٠,٧٥١	٦٣٢,٤٨٧
-	١,٩٦٦
١٨٠,٧٥١	٦٣٤,٤٥٣

أرباح المحافظ الإستثمارية
أرباح الإستثمار المخصص

١٠ . أرباح تخص أمانات شؤون الحج

٢٠١٣	٢٠١٤
٣٠٠,٢٦٨	١٨١,٣١٥
٢٣٧,٠٠٠	٢٣٧,٨٠٥
٥٣٧,٢٦٨	٤١٩,١٢٠

أرباح المحافظ الإستثمارية والودائع
أرباح توزيعات أسهم